



Produced by the SURVEYS and MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.  
Updated from aerial photographs taken in 1975. Culture check  
1975. Information current as of 1975.

© Canada Copyrights Reserved 1978

INTERIM CORRECTIONS 1989.

ROADS: ROUTES

hard surface - pavée	
loose surface - de gravier	
loose surface, dry weather	
dry weather - temps sec	
cart track - de terre	
trail - sentier	

Roads:  
loose or stabilized surface, all weather - gravier, aggloméré, toute saison  
loose surface, dry weather  
unclassified streets  
trail, cut line or portage

Routes:  
aggloméré, toute saison  
de gravier, temps sec  
rues hors classe  
sentier, percée ou portage

2 lanes or more  
moins de 2 voies  
less than 2 lanes  
moins de 2 voies

FOR COMPLETE REFERENCE SEE REVERSE SIDE    POUR UNE LISTE COMPLÈTE DES SIGNES VOIR AU VERSO

**BEAUDET**  
QUEBEC

Scale 1:50,000 Échelle

Miles 1 0 1 2 3  
Mètres 1000 0 1000 2000 3000 4000  
Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS  
Feet 30 40 50 60 70 80 90 100 110 120 130 140 150 160 170 180 190 200 210 220 230 240 250 260 270 280 290 300  
Mètres 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 110 120 130 140 150 160 170 180 190 200 210 220 230 240 250 260 270 280 290 300

ECHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS  
Pieds 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 110 120 130 140 150 160 170 180 190 200 210 220 230 240 250 260 270 280 290 300  
Mètres 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 110 120 130 140 150 160 170 180 190 200 210 220 230 240 250 260 270 280 290 300

CONTOUR INTERVAL 50 FEET  
Elevations in feet above Mean Sea Level  
North American Datum 1927  
Transverse Mercator Projection

EQUIDISTANCE DES COURBES 50 PIEDS  
Élévations en pieds au-dessus du niveau moyen de la mer  
Système de référence géodésique nord-américain, 1927  
Projection transverse de Mercator

Échelle au 1:50,000  
Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources  
Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Ottawa, ou chez le vendeur le plus près.

© Canada 1978. Tous droits réservés.

CORRECTIONS PROVISOIRES 1989.

Military users, refer to this map as  
Référence de cette carte  
pour usage militaire.

SERIES A 761 SÉRIE  
MAP 31 P/8 CARTE  
EDITION 3

GLOSSAIRE GLOSSARY

Abandonné	Dugout
Abbaye	Anna
Abbaye	Lookout
Chemin d'eau	Water Road
Défilé de mine	Mine Waste
Dépôt	Dump
Décharge	Culvert
Eau	Water
Ferraille	Iron Yard
Fosse à charbon	Street Bed
Fossil	Ditch
Foyer	Home
Foyer de l'âge d'or	Senior Citizens Home
Gas	Gas
Ligne aérienne	Surveyed Line
Limites de ville	City Limits
Parc	Park
Pâturage	Pasture
Puits de pétrole	Oil Wells
Région	Region
Station de ski	Ski Area
Terrain d'aviation	Airfield
Ferme de gât	Gait House
Usine de filtration	Filtration Plant

Pour un glossaire complet, voir au verso  
For a complete glossary see reverse side

ABBREVIATIONS ABBREVIATIONS

Aband.	Abandoned	Abandonné
P.	Bureau de poste	Post Office
CE	Central électrique	Power House
C.	Cimetière	Cemetery
CTE	Comité	County
E.	Église	Church
GRC	Gendarmerie Royale Canadienne	Royal Canadian Mounted Police
H.	Hôpital	Hospital
M.	Micro-onde	Micro-wave
M.	Municipalité	Municipality
P.	Poste de transit	Poste de transformateurs
R.	Reserve indienne	Indian Reserve
R.	Reserve	Reservoir
T.	Traverse	Transverse

ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZON

QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

GRID ZONE DESIGNATION  
DESIGNATION DE LA ZONE  
DU QUADRILLAGE

18 T

10,000 M. SQUARE IDENTIFICATION  
IDENTIFICATION DU CARRÉ  
DE 10,000 M.

XH YH

EXAMPLE OF METHOD USED  
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES  
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE  
POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT  
POINT DE RÉFÉRENCE

CHURCH - ÉGLISE

EASTING: Read number on grid line  
immediately to left of point.  
L'ESTIMATION: Lire le chiffre de la ligne  
du quadrillage immédiatement à gauche  
du point.

Estimate tenths of a square from  
this line eastward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré  
entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line  
immediately below point.  
L'ESTIMATION: Lire le chiffre de la ligne  
du quadrillage immédiatement en dessous  
du point.

Estimate tenths of a square from  
this line northward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré  
entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE  
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE

975084

Nearest center grid reference 10,000 metres (about 3.3 miles)  
La coordonnée la plus proche est 10,000 mètres (environ 3.3 milles)

BROWN NUMBERED TICKS INDICATE  
THE 1000 METRE U.T.M. GRID  
ZON 19

LES TRAITS NUMÉRÉS EN BRUN INDIQUENT  
LE QUADRILLAGE DE 1000 MÈTRES U.T.M.

TABLEAU D'ASSEMBLAGE DU SYSTÈME NATIONAL  
DE RÉFÉRENCE CARTOGRAPHIQUE

31 P/8	31 P/9	21 M/2
31 P/7	31 P/8	21 M/5
31 P/2	31 P/1	21 M/4

INDEX TO ADJOINING MAPS OF  
THE NATIONAL TOPOGRAPHIC SYSTEM

31 P/8  
EDITION 3